

Suvaco peludo em Inglês, ce-cê, chulé, remela, meleca

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});

Antes de mais nada, saiba que escrevemos sOvaco com 'o' e não suvaco com 'u'. Porém, dada a inexplicável tendência que temos de dizer SUVACO para deliberadamente enfatizar que estamos nos referindo a axila, talvez por estar sUada, sUvaco com U é praticamente aceitável.

Mas como dizer suvaco peludo em Inglês, ou melhor, sovaco peludo em Inglês?

O que mais gosto do [blog Inglês no Teclado](#) é que os assuntos e temas aqui são praticamente inesgotáveis. Há tanta coisa para falar, aprender, escrever e discutir que tudo acaba funcionando como um processo sem fim, pois conhecemos o ponto de partida e o futuro só a Deus pertence.

? [Curta a nossa página oficial no Facebook clicando aqui](#)

Dessa vez, resolvemos escrever um post com expressões que, naturalmente, você não aprenderia em uma escola de Inglês como parte das lições, a não ser que perguntasse para o seu professor ou professora.

Confira abaixo como dizer **suvaco peludo em Inglês e outras coisas super engraçadas**.

1. Sovaco peludo em Inglês

Para axilas dizemos *armpits*. Pois é, palavra *pit* também pode ser usada de outras formas e não apenas como *pitstop*. É que *pit* contém o sentido geral de cova. No caso da palavra peludo(a) podemos usar o adjetivo *hairy*. Então se você quiser dizer pernas cabeludas diga *hairy legs*.

Ex: The celebrity was spotted with hairy armpits.

?Quer saber o que a palavra spot significa em Inglês? Leia esse post genial chamado [Spot: o que spot significa em Inglês](#).

2. Piolho

Me lembro dos tempos de criança. A molecada com a cabeça branca ou raspada. Sem falar daquele pente maldito que parecia arrancar o couro. Para piolho dizemos *lice* e no caso de lêndeas dizemos *nits*.

Como dizer piolho em Inglês? Como dizer lêndea em Inglês? Fonte/Getty Images

Ex: She's got head lice.

Ex: Nits are the empty white eggshells which are left when the lice hatch.

Ex: Head lice are common in children but can affect anyone of any age

Posts que você vai querer conferir:

- [Fazer um bico em Inglês: como dizer \(com áudio\)](#)
- [Como dizer Velho em Inglês: 20 formas](#)
- [Como dizer escrever na sujeira do carro em Inglês?](#)

3. Caspa

A caspa nada mais é do que uma descamação do couro cabeludo. Na língua inglesa dizemos *dandruff*.

Ex: I need to get rid of dandruff.

4. Bafo

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});

Bad breath é uma opção bem simples e direta para mau hálito ou **bafo em Inglês**. Porém se você quiser dizer bafo de jacaré, saiba que na língua inglesa escolhemos o dragão e não o jacaré. Em um artigo denominado [What Causes dragon breath](#) o autor conta uma história e relatando o questionamento do personagem de maneira jocosa diz:

“How could someone who looks so good on the outside smell so bad on the inside? When you complain about your mom’s breath, she tries to convince you that yours is just as bad. You’re sure she’s dead wrong. After all, when you exhale into your hands and sniff, your breath smells fine.”

Tradução: como pode alguém ser tão bonito por fora feder tanto por dentro? Quando você reclama sobre o bafo da sua mãe, ela tenta convencê-lo de que o seu é tão ruim quanto o dela. Você sabe que ela está redondamente enganada, Afinal de contas, você exala nas próprias mãos e ao fungar percebe que está tudo OK com o seu hálito.

Ex: She’s got dragon breath.

Ex: How do I get rid of bad breath?

Ex: Her best friend is said to have bad breath.

5. Ce-cê

O tal do ce-cê é terrível. É uma catinga maldita que consegue contaminar o ambiente. Na língua inglesa dizemos *body odor*. A expressão é comumente simplificada como BO.

Ex: I’m looking for tips to reduce body odor.

Ex: Shower regularly is important else you could get BO.

6. Remela

Apesar da palavra *rheum* significar remela, uma gíria muito comum em Inglês é *sleep*. Sim,

sleep não significa apenas dormir, mas também remela!

Ex: Jack sat up, rubbing the sleep from her eyes.

7. Meleca

Como dizer meleca em Inglês? Snot para meleca seca! Reprodução/Rudy Callum.

Na língua inglesa, a gíria meleca está associada ao tipo de meleca, ou seja, seca ou molhada. Para a seca dizemos *snot* e no caso da molhada optamos por *booger*.

Ex: He tried to wipe the bogger away.

Ex: She had lots of snots in her nose.

Ex: I hate those morning snots!

8. Pum

Para dizer expelir gases (peidar, soltar pum, bufar) em Inglês dizemos *fart*. O próprio gás também é chamado *fart*.

Na data 25/05/2015, saiu no jornal Huffington Post o seguinte caso. Um homem encaminhou às autoridades municipais uma reclamação quanto ao cheiro de pum na cidade de Pendleton. É que seguindo a linha de raciocínio da última atualização da norma municipal que visa assegurar o sossego alheio, essa regra também deveria ser aplicada. É que, por exemplo, seguindo as normas de incômodo da cidade de Pendleton, o usuário de maconha (será permitido fumar a partir de julho de 2015) que ousar incomodar o outro com o cheiro da droga

advindo da sua casa deverá pagar multa multa de até 500 dólares. [Você pode ler um trecho da carta contendo a reivindicação aqui.](#)

Ex: Why do some farts smell like eggs?

Ex: Is it normal to like the smell of your own farts?

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```